

AVR 158

Audio/Video-Receiver

Kurzanleitung

DEUTSCH



harman/kardon
by HARMAN

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von harman kardon® entschieden haben!

In dieser Kurzanleitung finden Sie alle wichtigen Informationen zur Inbetriebnahme Ihres neuen harman kardon® AV-Receivers.

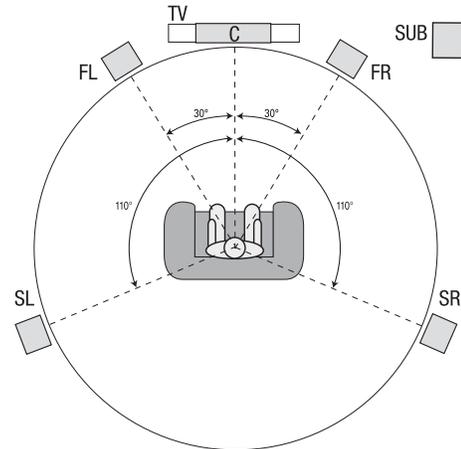
Um unsere Umweltressourcen zu schonen haben wir auf eine gedruckte umfangreiche Bedienungsanleitung für Ihren Receiver verzichtet. Eine Anleitung, in der alle Funktionen Ihres neuen Receivers beschrieben werden, finden Sie stattdessen im Dokument AVR 158 – Bedienungsanleitung auf unserer Webseite, unter www.harmankardon.com.

Aufstellungsort

- Stellen Sie den Receiver auf eine stabile, waagerechte Oberfläche. Achten Sie bitte darauf, dass diese Oberfläche und deren Befestigung das Gewicht des Receivers tragen können.
- Sorgen Sie dafür, dass zur Belüftung des Gerätes oben und an den Seiten genügend Freiraum bleibt. Stellen Sie den Receiver in einem geschlossenen Schrank auf, müssen Sie für ausreichende Luftzirkulation sorgen. Installieren Sie notfalls einen Ventilator.
- Sie dürfen die Ventilationschlitze an der Geräteoberseite nicht mit anderen Objekten oder Decken verdecken, sonst wird sich das Gerät überhitzen.
- Bitte stellen Sie das Gerät nicht direkt auf einen Teppich.
- Nehmen Sie den Receiver nicht in feuchten, extrem kalten oder heißen Räumen, in der Nähe von Wärmestrahlern oder Heizungen in Betrieb. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus.

Platzieren der Lautsprecher

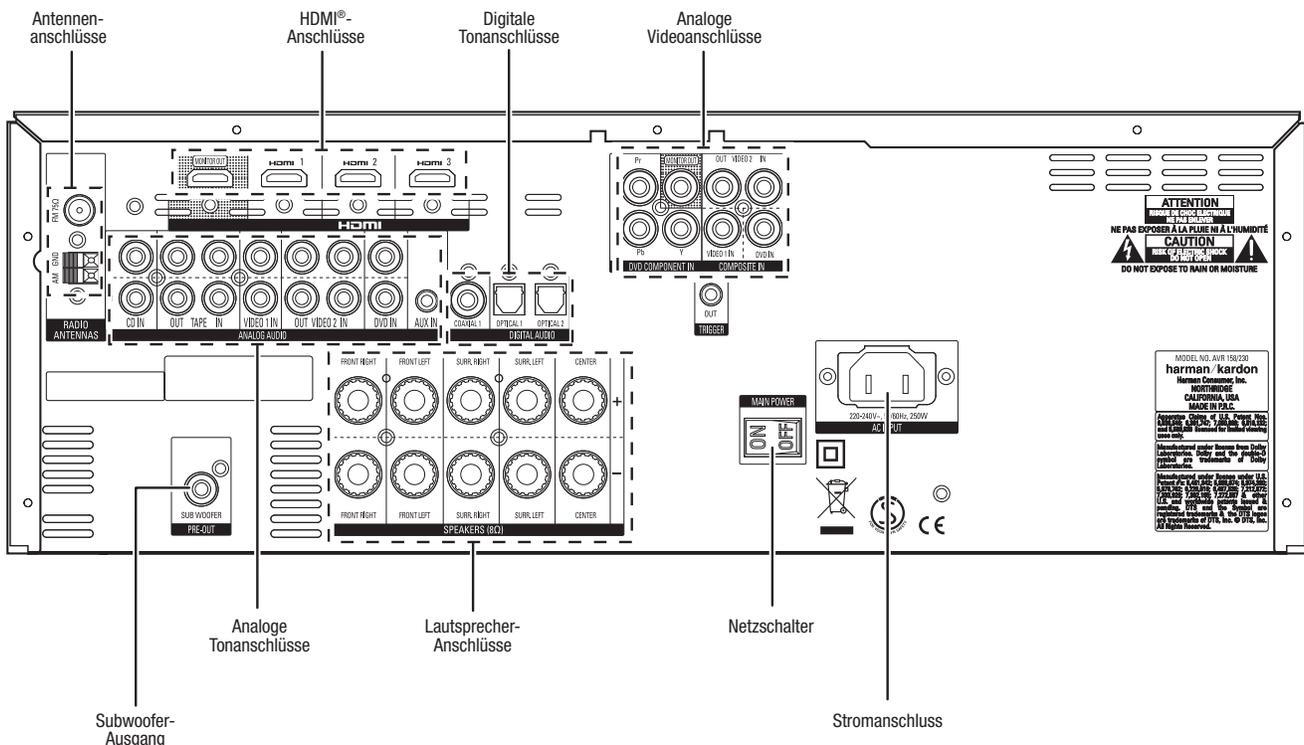
Lesen Sie zuerst bitte in der Bedienungsanleitung zu Ihren Lautsprechern nach, wie diese in Ihrem Wohnraum aufgestellt werden müssen. In der Illustration unten sehen Sie die typische Aufstellung eines 5.1-Heimkinosystems.



Detaillierte Informationen zu diesem Thema und zur Verwendung erhöhter Frontlautsprecher finden Sie in der umfangreichen Bedienungsanleitung: Laden Sie einfach das Dokument AVR 158 Bedienungsanleitung von unserer Webseite www.harmankardon.com herunter.

Anschlüsse auf der Rückseite

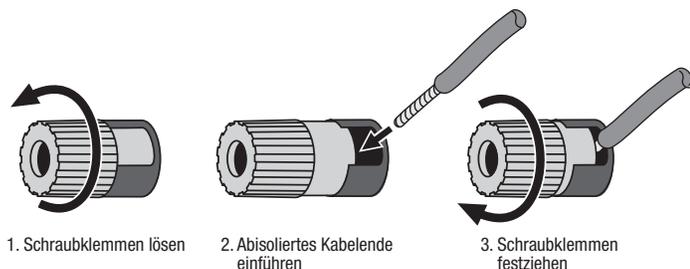
ACHTUNG: Bevor Sie mit der Verkabelung Ihres Receivers beginnen, sollten Sie alle Netzkabel vom Stromnetz trennen. Bleibt der Receiver während der Verkabelung eingeschaltet, könnten Ihre Lautsprecher Schaden annehmen.



AVR 158: Anschlüsse an der Geräterückseite

Lautsprecher verkabeln

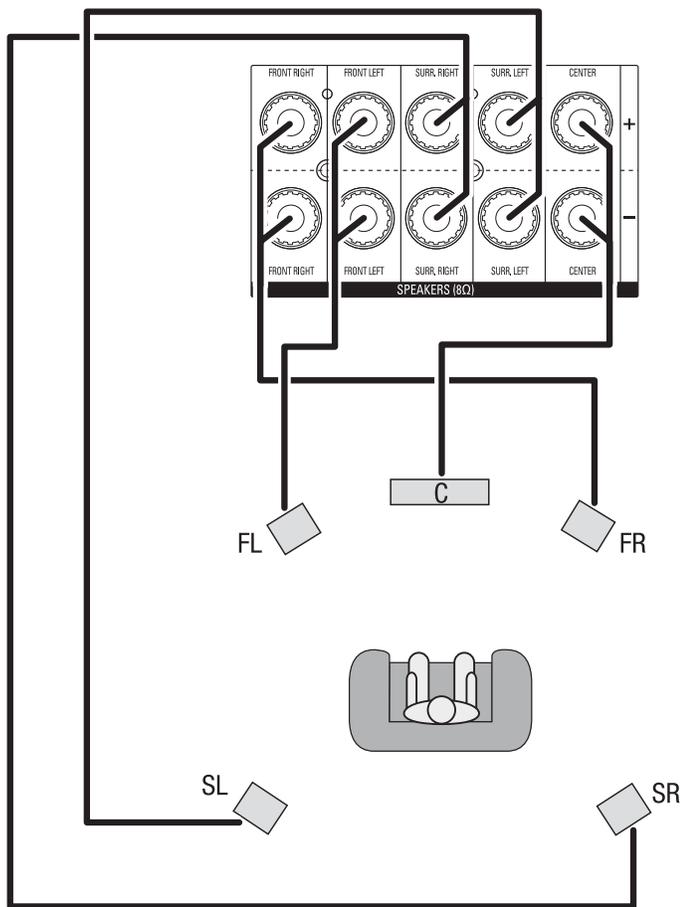
Verwendung der Lautsprecher-Schraubklemmen:



Verbinden Sie stets die rot markierte (+)-Klemme am AVR mit dem (+)-Pol am Lautsprecher (meist ebenfalls rot markiert), und die schwarze (-)-Klemme am AVR mit dem (-)-Pol am Lautsprecher (ebenfalls schwarz).

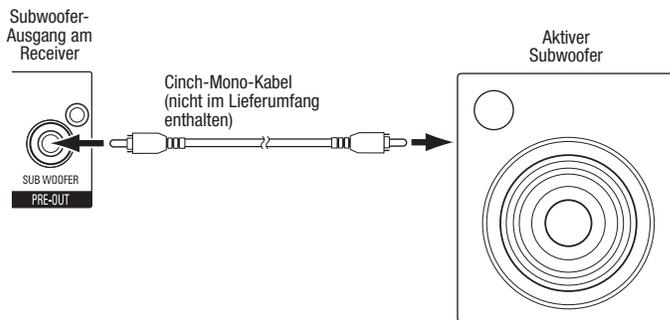
WICHTIG: Achten Sie bitte darauf, dass die beiden Lautsprecherleitungen (+) und (-) weder sich noch die Kabel anderer Anschluss terminals berühren (Kurzschlussgefahr!).

Verbinden Sie den Receiver mit den Lautsprechern wie unten angezeigt.



Subwoofer anschließen

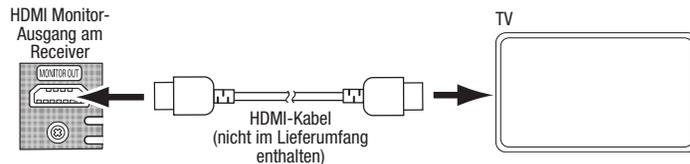
Verbinden Sie den Subwoofer-Ausgang am AVR mit Ihrem Subwoofer – verwenden Sie hierzu ein Cinch-Mono-Kabel. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie auch in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Subwoofer.



Anschluss eines Fernsehgeräts bzw. Video-Projektors

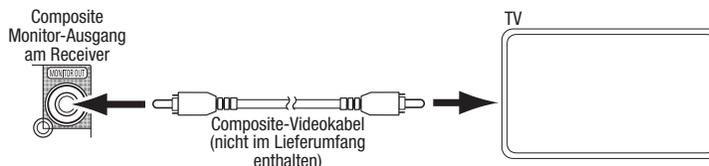
HDMI Monitor-Ausgang

Hat Ihr Fernsehgerät einen HDMI-Anschluss und die Videoquellen Ihrer Heimkino-Anlage HDMI- bzw. Komponenten Video-Anschlüsse, sollten Sie Ihren TV per HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem HDMI Monitor Out-Anschluss auf der Rückseite des Receivers verbinden. Auf diese Weise erhalten Sie die bestmögliche Bildwiedergabe.



Composite Video Monitor-Ausgang

Hat Ihr Fernsehgerät keinen HDMI-Anschluss, oder Ihr TV hat zwar eine HDMI-Buchse, jedoch die Videoquellen Ihrer Heimkinoanlage haben nur Composite Video-Ausgänge, müssen Sie den Fernseher per Composite Videokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Composite Monitor-Eingang auf der Rückseite des Receivers verbinden.



Ton- und Videoquellen mit dem Receiver verkabeln

Als Ton- und Videoquellen bezeichnet man Geräte wie Blu-ray Disc™- oder DVD-Spieler, Kabel- bzw. Satelliten-Empfänger und andere Geräte, die Programmmaterial abspielen oder bereitstellen. Für die Verkabelung mit diesen Geräten ist Ihr Receiver mit ganz unterschiedlichen Eingängen für Audio- und Videosignale ausgestattet: HDMI, Komponenten-Video, Composite-Video, digitale optische Toneingänge, digitale koaxiale Toneingänge sowie Cinch-Buchsen für analoge Stereo-Tonsignale. Diese Anschlüsse sind mit Bezeichnungen für das jeweilige Ton- oder Bildformat versehen.

Die Quellen-Auswahltasten am Receiver hingegen sind mit den passenden Quellenbezeichnungen vorbelegt (siehe Spalte „AVR-Quellenauswahltaste/Analoger Toneingang“ in der Tabelle unten). Um optimale Flexibilität bei der Verkabelung und Konfiguration Ihres Receivers zu gewährleisten, haben wir ihn so konstruiert, dass Sie die digitalen Toneingänge und Komponenten-Video-Anschlüsse mit jeder gewünschten Videoquelle verknüpfen können.

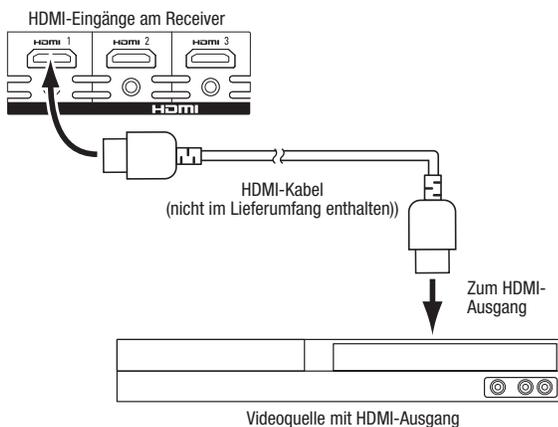
Füllen Sie, während Sie Ihr Heimkinosystem verkabeln, die Spalte „Tatsächlich angeschlossene Quelle“ in der Tabelle unten aus – dies wird die „Beschriftung“ der Quellen-Auswahltasten enorm vereinfachen.

AVR Quellenauswahltaste/ Analoger Toneingang	Empfohlener Quellentyp	Tatsächlich angeschlossene Quelle	Zugewiesener digitaler Toneingang
Video 1	Kabel- oder Satellitenempfänger		
Video 2	DVD- oder Videorecorder		
DVD	Blu-ray- oder DVD-Spieler		
CD	CD-Spieler		
Tape	Kassettendeck oder Audio-Recorder		
Aux 1	Portabler Medienplayer		----
Aux 2	Portabler Medienplayer		
AVR Quellenauswahltaste/ HDMI-Anschluss	----	Tatsächlich angeschlossene Quelle	Zugewiesener digitaler Toneingang
HDMI 1	----		
HDMI 2	----		
HDMI 3	----		

Eingangsbuchsen und denen zugewiesenen Quellen-Auswahltasten

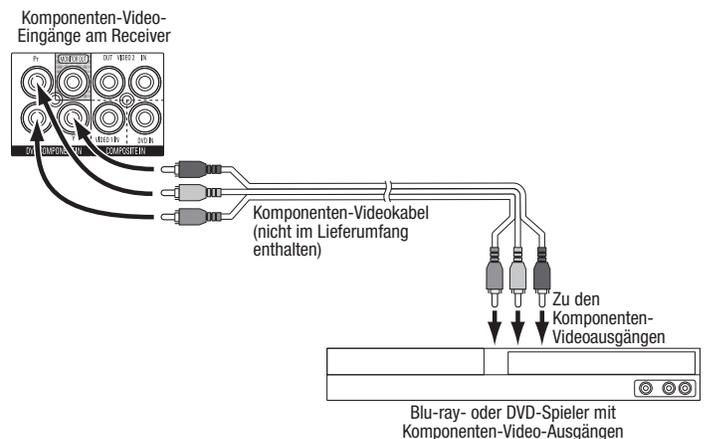
HDMI-Geräte

HDMI-Verbindungen bieten die bestmögliche Wiedergabe von Video- und Audiosignalen. Und da man über HDMI sowohl Video- als auch Tonsignale transportieren kann, wird der Verkabelungsaufwand gering. Trotzdem lässt sich jedem HDMI-Eingang ein digitaler Toneingang zuweisen.



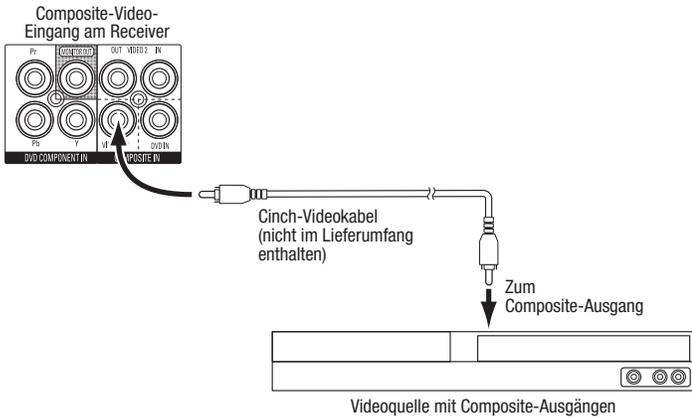
Geräte mit Komponenten-Video-Anschluss

Hat Ihr Blu-ray- oder DVD-Spieler Komponenten-Video-Anschlüsse statt HDMI, benötigen Sie ein Komponenten-Video-Kabel, um optimale Bildqualität zu erreichen. Bitte denken Sie daran, dass Sie zur Übertragung von Tonsignalen ein separates Kabel verlegen müssen.



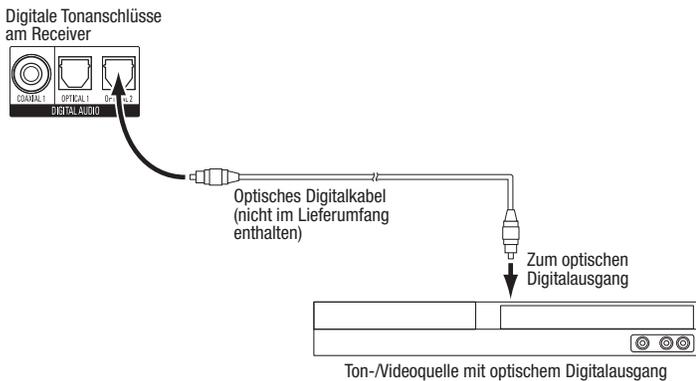
Geräte mit Composite-Video-Anschluss

Geräte, die weder HDMI- noch Komponenten-Video-Anschlüsse haben, müssen Sie über die Composite-Video-Ausgänge mit dem Receiver verkabeln. Bitte denken Sie daran, den analogen Tonausgang der Quelle mit dem entsprechenden analogen Eineingang am Receiver zu verbinden.



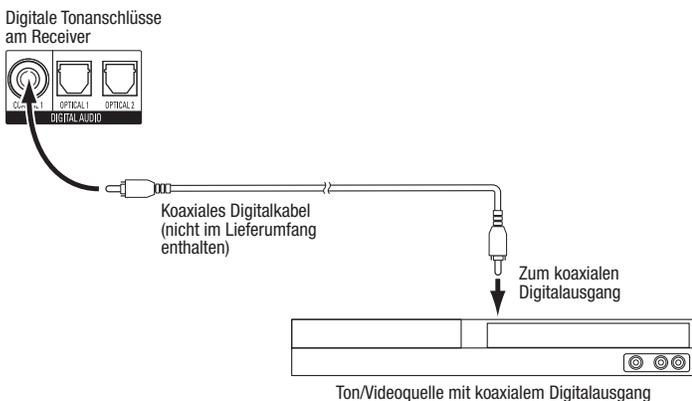
Geräte mit optischem Digitalanschluss

Haben Ihre Quellen optische Tonausgänge, können Sie diese mit den entsprechenden Eingängen auf der Rückseite des AV-Receiver verbinden. HINWEIS: Bitte achten Sie darauf, dass Sie nur EINE digitale Verbindung (HDMI, optisch oder koaxial) zwischen Quelle und Receiver herstellen.



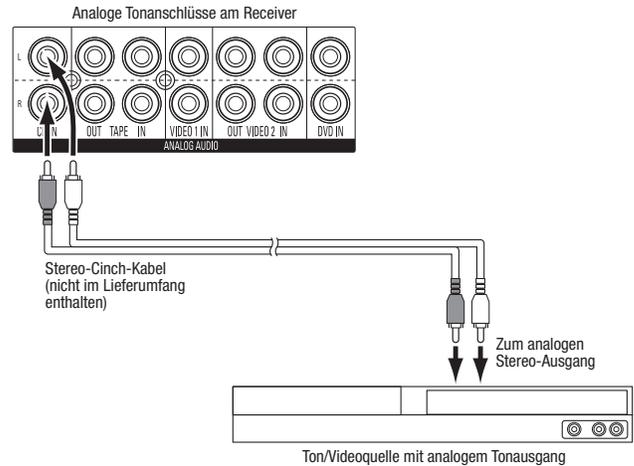
Geräte mit koaxialem Digitalanschluss

Haben Ihre Quellen koaxiale Tonausgänge, können Sie diese mit den entsprechenden Eingängen auf der Rückseite des AV-Receiver verbinden. HINWEIS: Bitte achten Sie darauf, dass Sie nur EINE digitale Verbindung (HDMI, optisch oder koaxial) zwischen Quelle und Receiver herstellen.



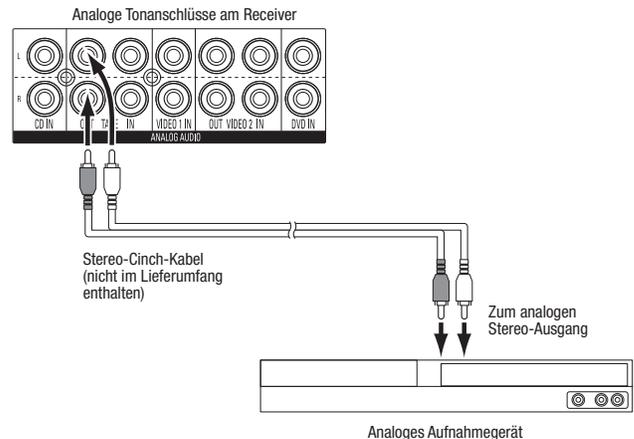
Geräte mit analogen Tonanschlüssen

Quellen ohne HDMI- und digitalen Tonausgängen, müssen Sie über die analogen Tonanschlüsse mit dem Receiver verbinden. Haben Sie Ihre Videoquellen mit den entsprechenden analogen DVD-, Video 1- oder Video 2-Toneingängen am Receiver verbunden, müssen Sie auch die entsprechenden Composite-Video-Ausgänge der Quellen mit den passenden Composite-Video-Eingängen am AVR verkabeln.



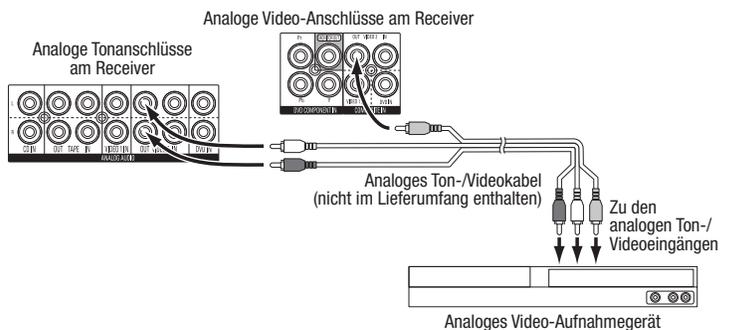
Tonaufnahmeräte

Verbinden Sie die analogen Toneingänge am Aufnahmegerät mit den Buchsen Tape Out auf der Rückseite des Receivers. Ihr AV-Receiver verarbeitet alle analoge Tonsignale.



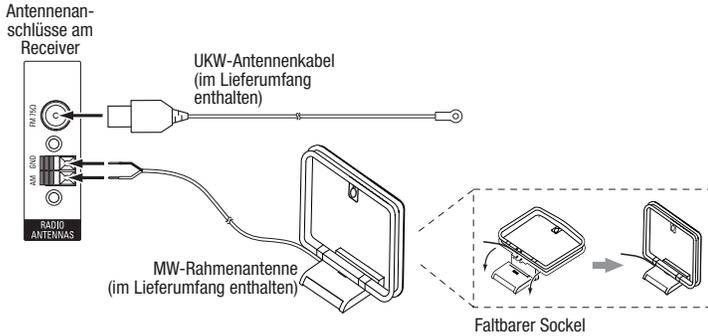
Videorecorder

Verbinden Sie den analogen Videoeingang eines Video-Aufnahmegepärs mit den Composite-Video-Ausgängen (Video 2 Out) am Receiver und den entsprechenden analogen Toneingang der Quelle mit dem analogen Tonausgang am AVR. Ihr neuer AV-Receiver verarbeitet alle Composite-Video-Signale.



Radio-Antenne anschließen

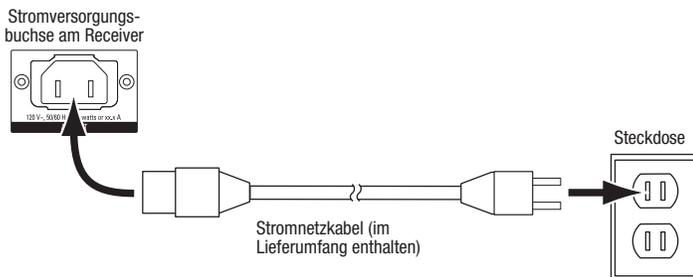
- Verbinden Sie die mitgelieferte UKW-Antenne mit dem Anschluss FM 75Ω auf der Rückseite des Receivers. Optimalen Empfang erreichen Sie, wenn Sie das Antennenkabel vollständig abrollen.
- Falten Sie den beigelegten Sockel für die MW-Antenne wie unten gezeigt zusammen, und verbinden Sie die Kabel mit den Klemmen AM und GND am Receiver. Welche der Adern Sie mit welcher Klemme verbinden spielt keine Rolle. Drehen Sie die Rahmenantenne, um das Hintergrundrauschen zu minimieren.



HINWEIS: Detaillierte Anweisungen zur Verkabelung der Trigger-Ausgänge finden Sie im Dokument *AVR 158 – Bedienungsanleitung* auf unserer Webseite unter www.harmanardon.com.

Stromversorgung herstellen

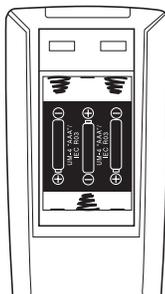
Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in die Stromversorgungsbuchse AC, und verbinden Sie den AVR mit einer Strom führenden Steckdose.



AVR konfigurieren

Batterie in die Fernsteuerung einlegen

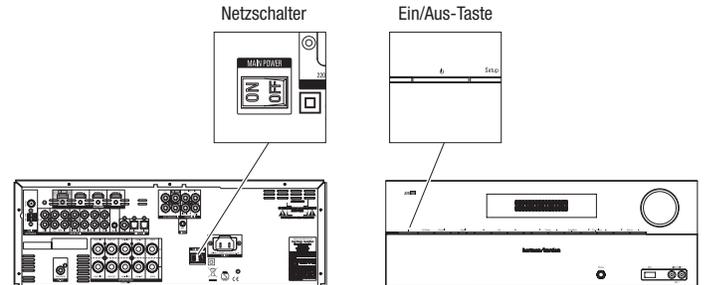
Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefaches. Legen Sie die drei beigelegten Batterien vom Typ AAA wie unten gezeigt ein, und setzen Sie die Abdeckung wieder ein.



HINWEIS: Entfernen Sie die Schutzfolie von der Vorderseite des Receivers, um die einwandfreie Funktion der Fernbedienung sicherzustellen.

Receiver einschalten

1. Stellen Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Receivers auf „On“ – daraufhin leuchtet die Betriebsanzeige auf der Gerätevorderseite orange auf.
2. Drücken Sie auf die Ein/Austaste an der Gerätevorderseite.



Lautsprecherkonfiguration

1. Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein und wählen Sie jenen Eingang, an den Sie den Receiver angeschlossen haben (siehe *Anschluss eines Fernsehgeräts bzw. Video-Projektors* auf Seite 3).
2. Drücken Sie auf die OSD-Taste der Fernbedienung, um das Menüsystem des AVR aufzurufen.

** MASTER MENU **

▶ INPUT SETUP
SURROUND SELECT
SPEAKER SETUP
SYSTEM SETUP

HINWEIS: Sollte das Menü plötzlich verschwinden, hat sich der Bildschirmschoner aktiviert – drücken Sie bitte erneut auf OSD, um das Menü wieder aufzurufen.

3. Wählen Sie mit den Pfeiltasten auf der Fernbedienung den Eintrag "Speaker Setup." Auf dem Bildschirm erscheint nun das Speaker Setup-Menü.

* SPEAKER SETUP *

▶ NUMBER OF SPEAKERS
SUB MODE : SUB
CROSSOVER
DISTANCE
LEVEL ADJUST

BACK TO MASTER MENU

4. Wählen Sie "Number Of Speakers".

* NUMBER OF SPEAKERS *

▶ LEFT/RIGHT : ON
CENTER : ON
SURROUND : ON
SUBWOOFER : ON

BACK TO MASTER MENU

Geben Sie hier an, welche Lautsprecher Sie in Ihrem Heimkino verwenden, indem Sie die entsprechenden Ausgangskanäle ein- („On“) bzw. ausschalten („Off“). Wählen Sie „Back To Master Menu“, um das Menü zu schließen.

Die Einstellungen „Sub Mode“ und „Crossover“ können Sie erstmalig überspringen. Detaillierte Informationen über diese Einstellungen finden Sie im Dokument *AVR 158 – Bedienungsanleitung* auf unserer Webseite unter www.harman-kardon.com.

- Messen Sie den Abstand zwischen Hörposition und den beiden Lautsprechern sowie zum Subwoofer und notieren Sie die Werte.
- Wählen Sie den Menüpunkt „Distance“.

```

* DISTANCE *
▶ FL : 3.0m    SL : 3.0m
  CEN : 3.0m   SUB : 3.0m
  FR  : 3.0m
  SR  : 3.0m

DELAY RESET : OFF
UNIT : FEET
A/V SYNC DELAY : 0mS

BACK TO SPEAKER SETUP

```

Stellen Sie mit den Pfeiltasten nach links und rechts die Abstände für jeden Lautsprecher ein. Hinweis: Die Maßeinheit lässt sich unter „Unit“ ändern: Sie haben die Wahl zwischen „feet“ und „meter“. Haben Sie alle Änderungen vorgenommen, wählen Sie bitte „Back To Master Menu“, um das Menü zu schließen.

- Wählen Sie den Menüpunkt „Level“.

```

* LEVEL ADJUST*
▶ FL : 0dB     SL : 0dB
  CEN: 0dB     SUB: 0dB
  FR  : 0dB
  SR  : 0dB

CHANNEL RESET: OFF
TEST TONE SEQ: MANUAL
TEST TONE    : OFF

BACK TO SPEAKER SETUP

```

Markieren Sie mithilfe der Pfeiltaste nach unten den Eintrag „Test Tone“ und schalten Sie diese Funktion mit der Pfeiltaste nach rechts auf ON. Nun erklingt aus dem linken Frontlautsprecher ein Testton.

- Nehmen Sie Ihre Hörposition ein und merken Sie sich die Lautstärke des gerade spielenden Testtons. Mit den Pfeiltasten nach unten wandert der Testton zum nächsten Lautsprecher Ihres Heimkinos.
- Mit den Pfeiltasten nach links und rechts können Sie die Lautstärke des jeweiligen Lautsprecherkanals an die der anderen Boxen anpassen. Haben Sie alle gewünschten Änderungen vorgenommen, können Sie das Menü mit der OSD-Taste auf der Fernbedienung wieder schließen.

Digitale Tonanschlüsse konfigurieren

- Konsultieren Sie die Tabelle im Abschnitt *Ton- und Videoquellen mit dem Receiver verkabeln* auf Seite 4. Suchen Sie nach Quellen, die Sie mit den digitalen Toneingängen des Receivers verbunden haben. Gibt es keine solchen Quellen, können Sie diesen Abschnitt der Kurzanleitung überspringen.
- Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein und wählen Sie jenen Eingang, an den Sie den Receiver angeschlossen haben (siehe *Anschluss eines Fernsehgeräts bzw. Video-Projektors* auf Seite 3).

- Drücken Sie auf die OSD-Taste der Fernbedienung. Auf dem Bildschirm erscheint das OSD-Menü.

```

** MASTER MENU **

▶ INPUT SETUP
  SURROUND SELECT
  SPEAKER SETUP
  SYSTEM SETUP

```

- Wählen Sie mit den Pfeiltasten auf der Fernbedienung den Eintrag „Speaker Setup“ und bestätigen Sie mit OK.

```

* INPUT SETUP *

▶ SOURCE      : DVD
  TITLE:
  AUDIO IN   : ANALOG
  AUTO POLL  : OFF
  BXR        : OFF
  TONE       : IN
  BASS       : 0
  TREBLE     : 0

BACK TO MASTER MENU

```

- Gehen Sie bitte wie folgt vor, um jede einzelne Quelle mit einem digitalen Toneingang zu konfigurieren:

- Wählen Sie mit den Pfeiltasten nach oben und unten den Eintrag „Source“. Wählen Sie die gewünschte Quelle mithilfe der Pfeiltasten nach links und rechts aus.
- Markieren Sie mit den Pfeiltasten nach oben und unten den Eintrag „Audio In“.

```

* INPUT SETUP *

SOURCE      : DVD
TITLE:
▶ AUDIO IN  : OPT 1
  AUTO POLL : ON
  BXR       : OFF
  TONE      : IN
  BASS      : 0
  TREBLE    : 0

BACK TO MASTER MENU

```

- Stellen Sie mit den Pfeiltasten nach links und rechts den richtigen digitalen Toneingang für diese Quelle ein.

Haben Sie alle Änderungen vorgenommen, können Sie das Menü mit der OSD-Taste auf der Fernbedienung wieder schließen.

Nun können Sie Ihren neuen Receiver in vollen Zügen genießen.

WICHTIG: Detaillierte Informationen über alle Funktionen Ihres neuen Receivers finden Sie in der detaillierten Bedienungsanleitung: Laden Sie dazu einfach das Dokument *AVR 158 Bedienungsanleitung* von unserer Webseite www.harman-kardon.com herunter.

Allgemeine Technische Daten

Stromaufnahme:	<0.5W (Standby); 250W (maximal)
Maße (H x B x T):	440mm x 165mm x 435mm
Gewicht:	9.1kg



HARMAN

HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA only)

Harman Deutschland GmbH
Hünderstraße 1
74080 Heilbronn

Hergestellt in der Volksrepublik China

©2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

harman kardon ist eine Marke der HARMAN International Industries, Incorporated, eingetragen in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. EzSet/EQ ist eine Marke von HARMAN International Industries, Incorporated. HDMI, das HDMI Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Marken oder in den USA bzw. anderen Ländern eingetragene Marken der HDMI Licensing LLC. Blu-ray Disc ist eine eingetragene Marke der Blu-ray Disc Association.

Alle Leistungsmerkmale und technischen Daten sowie die äußere Gestaltung können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com